

LESSON NOTES

Lower Intermediate #53 Supermarket Superman

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 4 English
- 5 Vocabulary
- 6 Sample Sentences
- 6 Grammar

53

KANJI

1. 山中: こちら、現場の山中です。昨日、こちらのコンビニに強盗が入りました。ですが、強盗は一人の青年によって見事取り押えられました。あれ、あの人もしかして。。。ちょっと行ってみましょう！

2. 山中: すいません、ちょっとよろしいですか？

3. 竜: あ、はい。

4. 山中: アナタが、昨日ここで強盗を捕まえたという方ですか？！昨日の事を詳しく教えてください！

5. 竜: いやー、あれは学校から帰っているところでした。このコンビニでお菓子を買って、出るところに強盗が入ってきて。それで、強盗がお金を持って逃げようとしたんですけど、転んだんですよ。で、転んだところを押さえつけました。

6. 山中: なるほど！素晴らしいですねえ！かっこいいですねえ！！で、強盗は逃げようとしたんですか？

7. 竜: いえ、全然。転んで気を失っていましたからね。

8. 山中: あ、、、えっ、、、それだけ？そうなんですか。あんまりかっこよくない。。。いえ、失礼しました。ドジな強盗だったんですねえ。以上、現場よりお伝えしました！

KANA

1. やまなか: こちら、げんばのやまなかです。きのう、こちらのコンビニにごうとうがいました。ですが、ごうとうはひとりのせいねんによってみごととりおさえられました。あれ、あのひともしかして。。。ちょっといいみましょう！

2. やまなか: すいません、ちょっとよろしいですか？

3. りゅう: あ、はい。

4. やまなか: アナタが、きのうここでごうとうをつかまえたというかたですか？！きのうのことをくわしくおしえてください！

5. りゅう: いやー、あれはがっこうからかえっているところでした。このコンビニでおかしをかって、でるところにごうとうがはいつてきて。それで、ごうとうがおかねをもってにげようとしたんですけど、ころんだんですよ。で、ころんだところをおさえつけました。

6. やまなか: なるほど！すばらしいですねえ！かっこいいですねえ！！で、ごうとうはにげようとしたんですか？

7. りゅう: いえ、ぜんぜん。ころんできをうしなっていましたからね。

8. やまなか: あ、、、えっ、、、それだけ？そうなんですか。あんまりかっこよくない。。。いえ、しつれいしました。ドジなごうとうだったんですねえ。いじょう、げんばよりおつたえしました！

ROMANIZATION

1. YAMANAKA: Kochira, genba no Yamanaka desu. Kinō, kochira no konbini ni gōtō ga hairi mashita. Desu ga, gōtō wa hitori no seinen ni yotte migoto tori osaeraremashita. Are, ano hito moshikashite... chotto itte mimashō!
2. YAMANAKA: Suimasen, chotto yoroshii desu ka?
3. RYŪ: A, hai.
4. YAMANAKA: Anata ga, kinō koko de gōtō o tsukamaeta to iu kata desu ka?! Kinō no koto o kuwashiku oshiete kudasai!
5. RYŪ: Iyā, are wa gakkō kara kaette iru tokoro deshita. Kono konbini de o-kashi o katte, deru tokoro ni gōtō ga itte kite. Sore de, gōtō ga o-kane o motte nigeyō to shita n desu kedo, koronda n desu yo. De, koronda tokoro o osae tsukemashita.
6. YAMANAKA: Naruhodo! Subarashii desu nē! Kakkoi desu nē!!! De, gōtō wa nigeyō to shita n desu ka?
7. RYŪ: Ie, zenzen. Koronde ki o ushinatte imashita kara ne.
8. YAMANAKA: A,,, e,, sore dake? Sō na n desu ka. Anmari kakko yokunai... Ie, shitsurei shimashita. Doji na gōtō datta n desu nē. Ijō, genba yori o-tsutae shimashita!

ENGLISH

1. YAMANAKA: This is Yamanaka, reporting on site. Yesterday, this convenience store was robbed. But one of the robbers was caught by a young man. Oh, maybe that's the young man himself...Let's go talk to him!
2. YAMANAKA: Excuse me. May I ask you some questions?

CONT'D OVER

3. RYU: Ah, sure.
4. YAMANAKA: Are you the one that caught the robber here yesterday? Please tell us about it in detail.
5. RYU: Well, I was on my way home from school. I bought a snack at the convenience store, and was about to leave when the robber came in. The robber tried to run away with the money, but he tripped. That's when I pinned him down.
6. YAMANAKA: I see. That's brilliant! That's so cool! And the robber tried to get away?
7. RYU: Uh, not at all. He lost consciousness when he tripped.
8. YAMANAKA: Oh, ah, I see. That's it? I see. That's not so cool... Uh, sorry to take up your time (I didn't mean to be rude). So it was a clumsy robber. That's it from the crime scene!

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
現場	げんば	genba	actual spot, scene
かっこいい (=格好いい)	かっこいい (=かっこいい)	kakko ii (=kakkō ii)	cool
気を失う	きをうしなう	ki o ushinau	to black out, to die away
なるほど	なるほど	naruhodo	Okay, I see
押えつける	おさえつける	osaetsukeru	to press down, to hold down
転ぶ	ころぶ	korobu	to fall down, to fall over, V1
捕まえる	つかまえる	tsukamaeru	to catch, to arrest

取り押える	とりおさえる	tori osaeru	to seize, to capture, to arrest
見事	みごと	migoto	splendid, magnificent, admirable
強盗	ごうとう	gōtō	robbery, burglary
ドジな	ドジな	doji na	silly, clunker, doofus

SAMPLE SENTENCES

<p>なるほど・・・。</p> <p><i>Naruhodo....</i></p> <p>I see.</p>	<p>転んだところを見られて、恥ずかしい。</p> <p><i>Koronda tokoro o mirarete hazukashii.</i></p> <p>I'm embarrassed because I was seen falling down.</p>
<p>その魚を捕まえてください。</p> <p><i>Sono sakana o tsukamaete kudasai.</i></p> <p>Please catch that fish.</p>	<p>ウサイン・ボルトはオリンピックで、見事な記録で、金メダルを獲った。</p> <p><i>Usain · Boruto wa orinpikku de, migoto na kiroku de, kin medaru o totta.</i></p> <p>Usain Bolt won a gold medal in the Olympics with an admirable time record.</p>

GRAMMAR

Today's grammar point is "～ところ(-- *tokoro*).". It's a noun which literally means "place."

There are three common constructions which are (i) verb. plain non-past + *tokoro*, (ii) verb. plain past + *tokoro*, and (iii) *te*-form of a verb + *iru* + *tokoro*, as shown below:

Formation:

(i) verb. plain non-past + *tokoro da*

⇒This expresses a state or time an action is about to occur.

勉強するところだ ; *benkyō suru tokoro da*; about to study

(ii) verb. plain past + *tokoro da*

⇒This expresses a state or time an action just occurred.

勉強が終わったところだ ; *benkyō ga owatta tokoro da*; has just finished studying

(iii) te-form of verb + *iru* + *tokoro da*

⇒ This expresses a state or time an action is occurring

勉強しているところだ ; *benkyō shite iru tokoro da*; is studying now

In today's dialog, we have expressions in which *ところ* (*tokoro*) is followed by particles such as *に* (*ni*) or *を* (*o*).

When the event expressed in the main clause happens because of or at the same time as the *ところ* (*tokoro*) clause, *に* is used after *ところ* (*tokoro*).

Today's example:

お菓子を買って、出るところに強盗が入ってきて。

O-kashi o katte, deru tokoro ni gōtō ga haitte kite.

I bought snacks, and i when i was about to leave, a burglar came in.

In the example below, the person who tripped is an object of the verb, *押えつける* (to pin so/st down). In this case, *を* (*o*) is used after *ところ* (*tokoro*).

Today's example:

転んだところを押えつけました。

Koronda tokoro o osae-tsukemashita.

Since he tripped, I pinned him down.

Examples:

私が出るところに、ちょうどお母さんが帰ってきた。

Watashi ga ie o deru tokoro ni, chōdo o-kā-san ga kaette kita.

When I was about to leave the house, my mother came back home.

試合が始まったところに、雨が降ってきた。

Shiai ga hajimatta tokoro ni, ame ga futte kita.

When the game just started, it started to rain.

太郎が女の子と話しているところを見かけた。

Taro ga onna no ko to hanashite iru tokoro o mikaketa.

I happened to see Taro talking with a girl.